



MATTINA

6.45 UNOMATTINA ESTATE All'interno 7.00 8.00 9.00 TG 1 6.45 7.30 8.30 TG 1 - FLASH (8366211) 9.30 TG 1 - FLASH (78555698) 9.35 COSE DELL'ALTRO MONDO Telefilm (9559863) 10.00 DOMANI SPLENERA' IL SOLE. Film commedia (GB 1955) All'interno 11.00 TG 1 (2811360) 11.40 VERDEMATINA. Rubrica (3024414) 12.30 TG 1 - FLASH (79495) 12.35 LA SIGNORA IN GIALLO Telefilm (1379921)

7.20 QUANTE STORIE! Contenitore All'interno NEL REGNO DELLA NATURA (4674230) 8.10 DINOSAURI TRA NOI Telefilm (4747211) 9.50 PROTESTANTESIMO Rubrica religiosa (1829037) 10.20 QUANDO SI AMA Teleromanzo (8616872) 11.45 TG 2 - MATTINA (7751259) 11.50 I SUOI PRIMI 40 ANNI Rubrica (1780495) 12.05 MEDICO ALLE HAWAII Telefilm (4341037)

7.30 DSE - PASSAPORTO (8360) 8.00 DSE - CHIMICA IN LABORATORIO (68650) 9.00 NUOTO Campionati del Mondo Nuoto e nuoto sincronizzato (4138308) 11.00 DSE - GLI ANNIVERSARI (7906394) 11.45 DSE - FRANCO E TOMASO A. (1778650) 12.00 TG 3 - OREDDICI. (68834) 12.15 TGR E Attualità (7243124) 12.20 CASANOVA FAREBBE COSI' Film commedia (Italia 1942 - b/n) (1614785)

7.00 TOP SECRET Telefilm (6143) 7.30 LOVE BOAT Telefilm (63105) 8.30 BUONA GIORNATA Contenitore Conduce Patrizia Rossetti (8392872) 8.45 DIRITTO DI NASCERE Tn (6406389) 9.15 PANTANAL. Telenovela (1834968) 9.45 GUADALUPE Tn (5674037) 10.30 MADDALENA Tn (87785) 11.30 TG 4 (6665766) 11.40 ANTONELLA Tn (1186563) 12.05 GIOCO DELLE COPPIE BEACH Giochi Conducono i Trettre e Wendy Windham (4336105)

6.30 CIAO CIAO MATTINA. (37081704) 9.30 HAZZARD Telefilm "Sempre due sempre Duke" Con Tom Wopat (32747) 10.30 STARKY & HUTCH Telefilm Il gioco Con Paul Michael Glaser David Soul (36563) 11.30 A-TEAM. Telefilm "La strada della speranza" Con George Peppard Dirk Benedict (8970872) 12.25 STUDIO APERTO. Notiziario (6255259) 12.30 FATTIE MISFATTI (38650) 12.40 STUDIO SPORT (8550940)

6.30 TG 5 - PRIMA PAGINA Attualità (7267292) 9.00 IL FRUTTO DEL PECCATO Film commedia (USA 1958) Con John Saxon Sandra Dee Regia di Helmut Kautner (8803308) 11.00 ARCA DI NOE. Documentario Conduce Lucia Colò (95292) 12.00 SI O NO Giochi Conduce Claudio Luppi (19768)

7.00 EURONEWS (8801940) 9.00 BATMAN Telefilm Il Pup delle Tre Campane (51872) 10.00 NATURA AMICA. Documentario I segreti del mondo animale Uccelli pescatori (7808740) 10.45 AGENTE SPECIALE 86 UN DISASTRO IN LICENZA. Telefilm Il segreto di San Vittorino (42608747) 11.20 CORPO A CORPO (R) (9897308) 11.50 SALE, PEPE E FANTASIA Rubrica (8300105) 12.30 DALLAS Telefilm La caccia (92105)

POMERIGGIO

13.30 TELEGIORNALE (9292) 14.00 MI RITORNI IN MENTE FLASH Musicale Conduce Red Ronnie (11360) 14.10 LA NOTTE INCANTATA DI SAN GIOVANNI. Film drammatico (Germania 1956) Con Willy Birgel Hertha Feiler (2263747) 15.45 UNO PER TUTTI - SOLLETICO VACANZE. Contenitore Conducono Elisabetta Ferracini e Mauro Seno All'interno 17.40 TG 1 (7194766) 18.00 NUOTO Campionati del Mondo Finali nuoto (117360)

13.00 TG 2 - GIORNO (77679) 13.45 SCANZONATISSIMA (930817) 14.10 SANTA BARBARA (99853) 14.55 BEAUTIFUL. (Replica) (412766) 15.20 ALLA SCOPERTA DI PAPA' Film commedia (USA 1988) (5586124) 17.20 SOKO 5113 - SQUADRA SPECIALE Telefilm (532899) 18.10 TGS - SPORTSERA (605834) 18.25 IN VIAGGIO CON SERENO VARIABILE Rubrica (7425360) 18.35 IL COMMISSARIO KOSTER Telefilm (6255834) 19.45 TG 2 - SERA. (573037)

13.25 SCHEGGE (6227394) 14.00 TGR Tg regionali (47785) 14.30 TGS - DERBY All'interno --- NUOTO Pallanuoto femminile --- TGS - C SIAMO --- TGS - A TUTTA B (2417785) 17.00 UN BANDITO IN VACANZA. Film commedia (7031327) 18.45 TG 3 - SPORT (612124) 19.00 TG 3 Telegiornale (921) 19.30 TGR Tg regionali (26563) 19.45 TGR - SPORT (398747)

13.00 SENTIERI Teleromanzo Con Jean Carol All'interno 3 30 TG 4 (319766) 15.00 TOPAZIO Telenovela (8556414) 17.10 PRINCIPESSA Telenovela Con Maricarmen Reguero Gabriel Corrado (464389) 18.00 PERDONAMI Show Conduce Davide Mengacci (Replica) (84650) 19.00 TG 4 (563) 19.30 LA CASA NELLA PRATERIA Telefilm Con Michael Landon Karen Grassie (3679)

14.00 STUDIO APERTO Notiziario (9495) 14.30 IL MIO AMICO ULTRAMAN. Telefilm "Rotta di collisione" (7414) 15.00 BELLA IN ROSA Film commedia (USA 1986) (22495) 17.00 BAYWATCH Telefilm (62940) 18.00 I MIEI DUE PAPA' Telefilm "Amicizie pericolose" (7327) 18.30 BABY SITTER. Telefilm (2018) 19.00 GENITORI IN BLUE JEANS. Telefilm "Apeesa a una corda" (5563) 19.30 STUDIO APERTO Notiziario (72227) 19.50 STUDIO SPORT (2592921)

13.00 TG 5 Notiziario (30921) 13.25 SGARBI QUOTIDIANI (2110853) 13.35 BEAUTIFUL. Teleromanzo (464940) 14.05 FORUM ESTATE. Rubrica (265785) 15.00 I ROBINSOON. Telefilm (4871) 15.30 OTTO SOTTO INTETTO (2488114) 16.55 LA PAZZA STORIA DELL'UOMO (1142501) 17.00 POWER RANGERS. Telefilm (74292) 17.25 PERRY NASON Show (521679) 18.02 OK, IL PREZZO E' GIUSTO! Giochi (200075414) 19.00 LA RUOTA DELLA FORTUNA. Giochi (4292)

13.30 TMC SPORT (5292) 14.00 TELEGIORNALE - FLASH (56969) 14.05 IL SIGNORE E LA SIGNORA SMITH Film (USA 1941 - b/n) (7260785) 16.00 LE MILLE E UNA NOTTE DEL "TAPPE TO VOLANTE" (Replica) (5674476) 17.45 ACQUA DI SARDEGNA. Reportage dall'isola in attesa del Premio Natura 94 (44679) 18.15 P. ASSAGGIO A LONDRA (98476) 18.45 TELEGIORNALE. --- SPECIALE POPOLAZIONE E SVILUPPO Dedicato alla Conferenza del Cairo sulla proliferazione umana (8442840)

SERA

20.00 TELEGIORNALE. (227) 20.30 TG 1 - SPORT. (25872) 20.40 CLASSE DI FERRO Miniserie Con Mario Adorf Leslie Malton (2317037) 22.45 TG 1 - NOTTE. (5309921) 22.55 VENEZIA CINEMA '94. Con Patrizia Carraro Vincenzo Mollica A cura di Gabriella Lazzani e Carlo Tagliabue (5343495)

20.15 TGS - LO SPORT (1430056) 20.20 SE IO FOSSI. SHERLOCK HOLMES Giochi Conduce Jocelyn (9834143) 20.40 FILUMENA MARTURANO Tre atti di Eduardo De Filippo Con Regina Bianchi Eduardo De Filippo (532655) 22.25 A TU PER TU CON EDUARDO Speciale A cura di Mario Angelo Ponzchia (6565143)

20.05 TG 3 - VENEZIA SPECIALE CINEMA (157292) 20.30 NEL REGNO DEGLI ANIMALI. Documentario (66327) 22.30 TG 3 Telegiornale (79259) 22.45 L'EDICOLA DI GIANNI IPPOLITI Attualità (4602872) 22.50 QUARTO PROTOCOLLO Film spionaggio (GB 1987) (8217679)

20.30 MATRIMONIO PROIBITO Telenovela Con Christian Bach Miguel Palmer (84969) 22.30 ADORABILE INFEDELE. Film biografia (USA 1959 - b/n) Con Gregory Peck Deborah Kerr. Regia di Henry King All'interno 23 45 TG 4 - NOTTE (7877230)

20.00 MAI DIRE TV Varietà Conduce la Giappara s Band (1747) 20.30 FESTIVALBAR '94 Musicale Conducono Amadeus e Federica Panicucci (13747) 22.30 CURVE PERICOLOSE 2. Film commedia (USA 1992) Con Charles Klamsmeyer Richard Beaumont Regia di Peter Maris (26211)

20.00 TG 5 Notiziario (3105) 20.30 CANALE 5 - AUTUNNO '94 (95143) 20.40 DUE NEL MIRINO. Film avventura (USA 1990) Con Mel Gibson Goldie Hawn Regia di John Badham (2121292) 22.50 TARGET LIGHT - TUTTO QUANTO FA TV E INFORMAZIONE. Attualità (9378940)

20.30 AUTOMOBILISMO Formula Indy (33501) 22.30 TELEGIORNALE (7308)

NOTTE

23.10 GENESI LA CREAZIONE E IL DILUVIO. Speciale (4290766) 23.30 MEDICINA E SOCIETA' ALLE SOGLIE DEL 2000 Rubrica (20230) 0.05 TG 1 - NOTTE. (1743544) 0.15 UNO PIU' UNO. Attualità (1749728) 0.25 DSE - SAPERE. (52693) 0.35 DOC MUSIC CLUB (2471815) 1.00 LA FRECCIA NERA. (8088525) 2.35 TG 1 - NOTTE. (R) (68120506)

23.15 TG 2 - NOTTE (1576143) 23.40 PICCOLI MOSTRI. Film fantastico (USA 1989) (1131872) 1.20 REPORTER Telefilm (5415877) 2.05 TG 2 - NOTTE. (R) (2447612) 2.20 SANREMO COMPILATION (8814341) 3.00 LA DAMIGELLA DI BARD. Film commedia (Italia 1936 - b/n) (3404326) 4.15 CANDIDA. Commedia (61246544)

0.45 TG 3 - NUOVO GIORNO (8427341) 1.15 FUORI ORARIO (8417964) 1.45 L'EDICOLA DI GIANNI IPPOLITI (Replica) (8415896) 1.50 BLOB DI TUTTO DI PIU' (9883815) 2.00 TG 3 (Replica) (7816902) 2.30 CONCERTO JAZZ. (7891693) 3.00 L'AQUILA A DUE TESTE. Film drammatico (Francia 1948 - b/n) (3511902) 4.30 GRAN VARIETA' Film a episodi (Italia 1953) (14034963)

1.00 TG 4 - RASSEGNA STAMPA (2028332) 1.15 TOP SECRET. Telefilm Con Kate Jackson Bruce Boxleitner (3392803) 2.05 MANNIX. Telefilm (7074070) 2.55 TG 4 - RASSEGNA STAMPA. (3383964) 3.05 LOVE BOAT Telefilm Con Fred Grandy Ted Lange (2621728) 4.00 MANNIX. Telefilm (5407831) 5.00 TOP SECRET. Telefilm Con Kate Jackson Bruce Boxleitner (15402070)

0.30 STUDIO SPORT (9297964) 1.10 STARKY & HUTCH Telefilm (Replica) (5054167) 2.00 A-TEAM Telefilm (Replica) (4087186) 3.00 BAYWATCH Telefilm (Replica) (4081902) 4.00 HAZZARD Telefilm (Replica) (4087322) 5.00 IL MIO AMICO ULTRAMAN. Telefilm (Replica) (58257631)

23.20 MAURIZIO COSTANZO SHOW Talk-show Conducono Maurizio Costanzo e Franco Bracardi All'interno 24 00 TG 5 (78013582) 1.45 SGARBI QUOTIDIANI Attualità (Replica) (1975032) 2.00 TG 5 EDICOLA. Attualità Con aggiornamenti alle ore 3 00 4 00 5 00 6 00 (1749506) 2.30 ARCA DI NOE' (R) (90384438)

23.00 NUOTO Campionati del Mondo (1065105) 0.45 TELEGIORNALE - LA PRIMA DI MEZZANOTTE. (3780544) 0.55 MONSTERS Telefilm L'istinto materno (715148) 1.25 CNN Notiziario in collegamento diretto con la rete televisiva americana (37441780)

Videomusic

13.30 ARRIVANO I MOSTRI (996259) 14.30 VM GIORNALE FLASH. (863018) 14.35 THE MIM (6251327) 17.35 AREZZO WAVE. (183018) 18.00 ZONA MITO - MONOGRAFIA. (842388) 18.35 MIX POP (1952840) 19.15 REPORTAGE. Festival di Venezia (8992673) 19.30 VM GIORNALE (375582) 20.00 SEGNALE DI FUMO (37465) 20.30 I ROMANTICI ANNI '50 Rubrica (504327) 22.30 THE LATE SHOW (540366) 23.30 VM GIORNALE. (967292) 23.40 CUORE DI CELLULOIDE. (57494018)

Odeon

13.15 PIANETA TERRA ESTATE. (1715037) 14.00 INFORMAZIONI REGIONALI (174582) 14.30 POMERIGGIO INSIEME (211989) 17.00 TENGO FAMIGLIA. (Replica) (838562) 18.30 AMICI ANIMALI (Replica) (182105) 19.00 INFORMAZIONI REGIONALI (369921) 19.30 ESTATE A SOCCOQUADRO (983650) 20.30 SCANDALI AL MARE. Film commedia (Italia 1961) (591037) 22.30 INFORMAZIONI REGIONALI (377940) 23.00 TURISTA PER SCELTA (167650) 23.30 TREND (57490292)

Cinquestelle

14.00 INFORMAZIONI REGIONALI. (829969) 16.00 MAXIVETERNA (606795) 18.15 STARLANDIA. Contiene Conduce Michela Albanese (2847105) 17.30 LUCI NELLA NOTTE. Rubrica musicale Conducono Alessia Vignali e Franco Dolce (3110582) 18.15 MAXIVETERNA (989650) 18.30 PIAZZA DI SPAGNA. Varietà. Conduce Andy Luotto (33495) 19.30 INFORMAZIONI REGIONALI (992308) 20.30 SPORT IN REGIONE. Notiziario sportivo (599495) 22.30 INFORMAZIONI REGIONALI (37106230)

Tele+1

13.30 IL RE DEL VENTO Film avventura (GB 1993) (2795292) 15.10 SIRENA Film drammatico (Cecoslovacchia 1947 b/n) (790018) 16.40 +1 NEWS (2024476) 18.00 ZELIG Film grottesco (USA 1983 b/n) (540337) 20.00 VENEZIA 51' MOSTRA DEL CINEMA. "L'attualità del Festival" (752505) 20.40 FILM BLU - LIBERTÀ Film drammatico (Francia/Polonia 1993) (912747) 22.30 UN ANIMA DIVISA IN DUE Film drammatico (Italia 1993) (60071969)

Tele+3

13.00 TELEPIU'VENEZIA. Attualità (507178) 13.30 TELEPIU'VENEZIA. Attualità (Replica) (724940) 15.30 +3 NEWS (959747) 15.36 COME LE FOGLIE. Film drammatico (19722056) 17.30 TELEPIU'VENEZIA. Attualità (171834) 19.30 MUSICA CLASSICA. Musica di Joseph Haydn Direttore L. Bernstein (273872) 20.30 FESTIVAL DI VILLA ARCONATI 1994 Musicale (657698) 21.00 AMERICAN PIE. Musicale (808495) 22.00 TELEPIU'VENEZIA. Attualità (861124) 24.00 COME LE FOGLIE. Film drammatico (35227148)

GUIDA SHOWVIEW

Per registrare il Vostro programma Tv digitare i numeri ShowView stampati accanto al programma che volete registrare sul programmatore ShowView Lasciate unita ShowView sul Vostro videoregistratore e il programma verrà automaticamente registrato all'ora indicata Per informazioni il Servizio clienti ShowView al telefono 02/21 07 30 70 ShowView è un marchio della Gemstar Development Corporation (C) 1994 - Gemstar Development Corp. Tutti i diritti sono riservati CANALI SHOWVIEW 001 Raiuno 002 - Raidue 003 - Raitre 004 - Rete 4 005 - Canale 5 006 - Italia 1 007 - Tmc 008 - Videomusic 012 - Odeon 013 - Tele+1 015 Tele+3 026 - Tvitalia

I state perduta 10.41 La luna di traverso 12.52 Titti 14.08 Truciolini 14.16 Ho i miei buoni motivi Estate 16.40 I di del oio E veramente dolce il far niente? 17.10 Giri di boa 17.30 Grr Giovanni 18.00 Risate dal sottobosca 18.30 Titti anteprima Grr 20.00 Truciolini 20.12 Dentro la sera 21.40 I di del oio 22.15 Planet Rock 24.00 Raitnote Raitnote Giornali radio 8.45 18.30 5.30 9.01 Appunti di volo --- Cinque pezzi facili --- In primo piano --- Recensioni --- Novità in compact 11.30 Raitnote meridiana Musica e parole --- Opera senza confini 13.15 Ricordando Leonardo Sciascia A ciascuno il suo 13.45 Concerto sinfonico 15.30 Un estate amara 17.45 e 45 giri dal 50 al 90 9.33 Grr - Speciale Estate 9.48 I temi delle mele Alla ricerca del...

In 11 milioni e 700mila per le lacrime della Miss

Table with 2 columns: Vincenze and Piazzati. Miss Italia 94 (Raiuno ore 20 48) 8.738.000. Dribbling (Raidue ore 13 21) 3.112.000. Lo chiamavano Bulldozer (Canale 5 ore 20 34) 2.821.000. Se io fossi Sherlock Holmes (Raidue ore 20 26) 2.412.000. Linea blu - Il parte (Raiuno ore 14 05) 2.251.000. Tre ragazze al college (Canale 5 ore 14 05) 2.240.000.

Scontata vittoria senza lotta di Raiuno al sabato sera Miss Italia è sempre Miss Italia le mamme che un tempo accompagnavano le figlie sulle passerelle, mostrandole agli indiscreti occhi maschili ora sono tutte davanti al video a migliaia a milioni confrontano giudicano votano (almeno stando all'elenco tutto femminile de le vincite - viaggi e cotillons - destinate a chi aveva dato la sua preferenza al telefono) E per vedere l'abbraccio trepidante tra le due superfinaliste e le lacrime della bionda vincitrice infine erano ben 11 milioni e 720mila telespettatori (quasi il 70% di quanti avevano la tv accesa) La Rai ieri ha fatto un comunicato per sottolineare i en plein delle sue reti il 62 6% dei telespettatori sabato sera ha seguito la tv pubblica solo il 28 5% le reti Fininvest Ma c'è un'altra curiosità nei dati Auditel di sabato le trasmissioni più "forti" sono quelle che come diceva una canzone di Renzo Arbore "vengono dopo il Tg" Come è avvenuto per Linea blu il parte su Raiuno (alle 14 05) e Se io fossi Sherlock Holmes su Raidue alle 20 26 Altro che "trauno" dei Tg

UNO PER TUTTI - SOLLETICO VACANZE

15.45 Ritorna tutti il programma pomeridiano per bambini che dal lunedì al venerdì propone videogames, recite stuzzicanti cartoni animati telefilm giochi in studio E un nuovo rotocalco "Solletico flash" che riporta notizie da tutto il mondo curiosità e storie di ragazzi In ogni puntata verrà messa in onda una pubblicità progressiva a tema ecologico

TARGET LIGHT CANALE 5 22 50 Penultima puntata del settimanale all insegna della musica leggera Protagonista Vasco Rossi lontano dalla vecchia "vita spericolata" presenta la sua tournée e il suo nuovo look Si passa alla letteratura con Aldo Busi e poi alla tv e ai successi all'estero di alcune trasmissioni nostrane come Chi l'ha visto? e Scene da un matrimonio

MAURIZIO COSTANZO SHOW CANALE 5 23 20 "Costanzo show" anno tredicesimo Ma la formula è quella tradizionale del talk show omnnicomprensivo che quest'anno verrà arricchito comunque da due appuntamenti settimanali speciali "Il processo all'idea e l'Uno contro tutti" Il pubblico in sala avrà a disposizione tre microfoni per le domande E quello a casa può intervenire nella rubrica "Ho fatto un sogno" Tra gli ospiti di oggi il ministro D Onofrio Fulco Pratesi Lino Banfi

FUORI ORARIO RAITRE 15 Continuano gli "speciali" dedicati al festival di Venezia Questa sera per "Vent anni prima" materani ran e curiosi presi dagli archivi della Rai Verdono e Bellocchio discutono del cinema giovane italiano Fellini protesta contro le interruzioni pubblicare nei film in tv: Antonioni si setta di Deserto rosso parla del film mentre la troupe si appresta a colorare artificialmente l'ambiente circostante dieci anni dopo ancora Antonioni che discute con Beniamino Placido sul significato dei colori nel cinema Pontecorvo presenta La battaglia di Algeri



Bennato, Lurie, Makeba Una settimana in musica

20.30 SPECIALE FESTIVAL VILLA ARCONATI Sei giorni in musica con gli ospiti del festival lombardo TELE+ 3 Musica senza confini per tutta la settimana in chiaro su Tele+ 3 Da stasera a sabato cinque appuntamenti realizzati in collaborazione con il Festival di Villa Arconati tenutosi dal 29 al 26 luglio scorsi e due puntate speciali Si parte stasera con Edoardo Bennato accompagnato da un quartetto di archi e un duo di chitarre acustiche mentre domani è la volta degli Avon Travel (nella foto) e mercoledì quella di Vincenzo Zito Giovedì sera ecco il jazz contaminato e eclettico del sassofonista John Lurie & The Lounge Lizard Venerdì e sabato due cantanti d'eccezione come Miriam Makeba la più popolare cantante sudafricana e Gal Costa intensa voce della musica brasiliana contemporanea

17.00 UN BANDITO IN VACANZA Regia di Lloyd Bacon con Edward G. Robinson Jane Bryan Willard Parker Usa (1938) 85 minuti Una gangster-comedy di grande inventiva Il proibizionismo visto attraverso gli occhi di un bandito che decide di lasciare la malavita per darsi onestamente al commercio di birra mentre l'ignara figlia si fidanzava con un agente federale Ma per restare "pulita" talvolta è necessario passare attraverso l'illealtà RAITRE

20.40 DUE NEL MIRINO Regia di John Badham con Mel Gibson Goldie Hawn David Carradine Usa (1990) 111 minuti Magari non c'è niente di nuovo in questo film spettacolarmente firmato dal regista di "Corto circuito" ma il mix di azione auroi simpatici e intricata trama di narcotrafficanti e inseguimenti mozzafiato ha un suo giusto equilibrio Anzi funziona a meraviglia CANALE 5

22.30 ADORABILE INFEDELE Regia di Henry King con Gregory Peck Deborah Kerr Eddie Albert Usa (1959) 123 minuti Francis Scott Fitzgerald incontra l'affermata giornalista Sheila Graham ed è subito amore Ma anche depressione alcolismo sensi di colpa (Zelda è in clinica per alienati mentali) tradimenti Una storia amara raccontata con troppa salsa Hollywood RETEQUATTRO

3.00 L'AQUILA A DUE TESTE Regia di Jean Cocteau con Jean Marais Edwige Fenech Jean Debucourt Francia (1947) 95 minuti Barocchissima e visivamente molto potente ecco la tragica favola di Cocteau all'indomani della guerra Una regina vive solo nel ricordo del marito defunto e lascia il primo ministro a tranneggiare il potere L'amore per un giovane anarchico che voleva ucciderla riuscirà a scuotere il suo torpore Ma nel suo regno non c'è lieto fine RAITRE